

## **SAVE THE DATE — Sat 16<sup>th</sup> August**

### **Pilgrimage to St Joseph's Church – Ayutthaya**

Following a reconnaissance trip to Ayutthaya last Sunday, we are happy to announce that our Pilgrimage has been confirmed. Following is the **itinerary for the day**:

- Buses will depart from the Cathedral at 08:00 am; it will take just over 1 hour to reach Ayutthaya.
- Visit to the Portuguese Settlement (*remains of St Dominic's Church from the Ayutthaya period, the 1<sup>st</sup> Dominican church built in Thailand, in 1540*).
- Short drive to St Joseph's Church.
- Fr John will celebrate Mass, after which we will visit the on-site museum.
- Lunch at De Riva restaurant on the bank of the Chao Phraya River.
- We are aiming to be back here at the Cathedral by 03:30 pm at the latest.

**Cost:** 700 THB per person. This includes transportation to and from Ayutthaya, as well as a scrumptious Thai lunch. As final costs will depend on the actual number of people joining the Pilgrimage, any leftover funds will be donated to St Joseph's Church.

**Registration:** If you are interested in joining, please email [assumptionpilgrimage@gmail.com](mailto:assumptionpilgrimage@gmail.com), and provide the following information:

1. Name, last name and mobile telephone number;
2. How many persons in your party?; and
3. Will you be joining us on the bus, or make your own way to Ayutthaya?

**Payment:** We will start collecting payments from the beginning of August. Participants will have to pay in advance, via QR code only. Banking coordinates will be shared in coming weeks.

***As the newly elected Pontiff, Pope Leo XIV shared the following with the College of Cardinals. I believe this short sharing is indicative of our Church and where Leo is leading us.***

In these days, we have been able to see the beauty and feel the strength of this immense community, which – with such affection and devotion – has greeted and mourned its Shepherd, accompanying him with faith and prayer at the time of his final encounter with the Lord. We have seen the true grandeur of the Church, which is alive in the rich variety of her members in union with her one Head, Christ, “the shepherd and guardian” (1 Peter 2:25) of our souls. She is the womb from which we were born and, at the same time, the flock, the field entrusted to us to protect and cultivate, to nourish with the sacraments of salvation and to make fruitful by our sowing the seed of the Word, so that, steadfast in one accord and enthusiastic in mission, she may press forward, like the Israelites in the desert, in the shadow of the cloud and in the light of God's fire.

In this regard, I would like us to renew together today our complete commitment to the path that the universal Church has now followed for decades, in the wake of the Second Vatican Council. Pope Francis masterfully and concretely set it forth in the Apostolic Exhortation ‘Evangelii Gaudium’, from which I would like to highlight several fundamental points: the return to the primacy of Christ in proclamation (cf. No. 11); the missionary conversion of the entire Christian community (cf. No. 9); growth in collegiality and synodality (cf. No. 33); attention to the *sensus fidei* (cf. Nos. 119-120), especially in its most authentic and inclusive forms; loving care for the least and the rejected (cf. No. 53); and courageous and trusting dialogue with the contemporary world in its various components and realities (cf. No. 84).

These are evangelical principles that have always inspired and guided the life and activity of God's Family. In these values, the merciful face of the Father has been revealed and continues to be revealed in his Incarnate Son, the ultimate hope of all who sincerely seek truth, justice, peace and fraternity.

Sensing myself called to continue on this same path, I chose to take the name Leo XIV. There are different reasons for this, but mainly because Pope Leo XIII, in his historic Encyclical ‘Rerum Novarum’, addressed social questions in the context of the first great Industrial Revolution. In our own day, the Church offers to everyone the treasury of her social teaching, in response to another industrial revolution and to developments in the field of Artificial Intelligence that pose new challenges for the defense of human dignity, justice and labour.



CALENDAR

**MONDAY**  
July 21  
Weekday  
Ex 14:5-18  
Mt 12:38-42

**TUESDAY**  
July 22  
St. Mary  
Magdalene  
Sg 3:1-4b or  
2 Cor 5:14-17  
Jn 20:1-2, 11-18

**WEDNESDAY**  
July 23  
Weekday  
Ex 16:1-5, 9-15  
Mt 13:1-9

**THURSDAY**  
July 24  
Weekday  
Ex 19:1-2, 9-11,  
16-20b  
Mt 13:10-17

**FRIDAY**  
July 25  
St. James, Apostle  
2 Cor 4:7-15  
Mt 20:20-28

**SATURDAY**  
July 26  
Sts. Joachim and  
Anne, Parents of  
the Blessed Virgin  
Mary  
Ex 24:3-8  
Mt 13:24-30

**SUNDAY**  
July 27  
Seventeenth  
Sunday in  
Ordinary Time  
Gn 18:20-32  
Col 2:12-14  
Lk 11:1-13

COMMUNION

We are the Body of Christ. This is who we are as Church. It is our profound mystery that we take and eat, take and drink at Communion. In doing so, we give expression to our identity.

If we are not in communion with the Catholic Church, it makes no logical sense for those to receive because simply, it is not their identity.

If you are Buddhist, from another Christian tradition or just our welcome guest, please feel free to come forward, not to receive communion but to ask for a blessing.

The simple practice of asking for a blessing is through the bodily posture of bowing one's head and crossing one's arms across one's chest when before the minister distributing communion.

If you are a parent with a child not receiving Communion, please take personal responsibility in asking the minister for a blessing for your child.

John P. Murray osa  
Pastoral Leader, 10 am Mass Community

Our website:  
www.assumptioncathedralbkk.org

ASSUMPTION CATHEDRAL

23 Oriental Avenue (Charoenkrung Soi 40)  
Bangrak, Bangkok 10500  
Thailand  
Tel: 0-2234-4592, 0-2234-8556, 0-2233-7120  
Fax: 0-2234-3414

PASTOR:  
Rev. Ignatius Adisak Somsaengsuang

ASSISTANTS:  
Rev. Peter Booncharat Suksawang  
Rev. Francis Xavier Akranon Kitcharoen

MASS SCHEDULE:

Mon-Fri : Thai 06:00 hrs.  
Sat : Thai 06:00; 17:00 novena followed by mass  
Sun : Thai 07:00; 08:30 and 17:00 hrs.  
English 10:00 hrs.

BAPTISM:

Thai : First Sunday during 8:30 am mass.  
English : Second Sunday during 10:00 am mass.

CONFESSION:

Sundays : Before all masses (Thai).  
English before 10:00 am mass.

CATHOLIC CENTER:

For religious articles, please visit the center opposite the entrance of the Cathedral.

Opening Hours:

Mon-Fri : 08:30 – 17:00 hrs.  
Sat : 08:30 – noon  
Sun & public holidays : Closed

Dear Padre

July 20, 2025

“Lead us not into temptation...” God does not lead us into temptation, so what is this saying?

You are of the same mind as the pope! In 2019, Pope Francis approved changing the Lord’s Prayer, that is, changing the phrase “lead us not into temptation” to “do not let us fall into temptation.” Pope Francis said that the original appeared to suggest that God caused the temptation. However, most Scripture scholars agree that “lead us not into temptation” is the best translation from the Greek. It’s a subjunctive verb. It’s used in the second person, addressed directly to God. And it really does say “do not lead us into temptation.”

What did the pope hope to accomplish? Those who are most familiar with the pope say that what he was trying to clarify was not anchored in the intricacies of translation but rather anchored in pastoral life. He wanted to focus the attention of God’s people on their action, “falling into temptation,” and not on a misunderstanding of what Jesus was teaching. It was a point of focus and clarification to help us in our spiritual journey and our understanding of our relationship with God. Understood in this sense, the new translation would accomplish this pastoral purpose. ●

Fr. Thomas M. Santa, CSsR / DearPadre.org

© 2025 Liguori Publications, Liguori, MO 63057-9999. Printed in USA. Imprimatur: "In accordance with CIC 827, permission to publish was granted on December 16, 2024, by the Most Reverend Mark S. Rivituso, Auxiliary Bishop, Archdiocese of St. Louis. Permission to publish is an indication that nothing contrary to Church teaching is contained in this work. It does not imply any endorsement of the opinions expressed in the publication, nor is any liability assumed by this permission." No part of this work may be used in any form without the prior written permission of Liguori Publications. Scripture texts in this work are taken from the New American Bible, revised edition © 2010, 1991, 1986, 1970 Confraternity of Christian Doctrine, Inc., Washington, DC. All Rights Reserved.

**Priest:** Pray, brethren, that my sacrifice and yours may be acceptable to God, the almighty Father.  
**All:** May the Lord accept the sacrifice at your hands, for the praise and glory of his name, for our good, and the good of all his holy Church.

**THE EUCHARISTIC PRAYER**

**HOLY (No. 263)**

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts. Heaven and earth are full, are full of your glory. Hosanna! Hosanna! Hosanna in the highest. Blessed is he who comes, who comes in the name of the Lord. Hosanna! Hosanna! Hosanna in the highest. **PLEASE KNEEL**

**MEMORIAL ACCLAMATION (No. 264)**

**We proclaim your Death, O Lord, and profess your Resurrection until you come again.**

**DOXOLOGY **PLEASE STAND****

**Priest:** Through him, and with him, and in him, O God, almighty Father, in the unity of the Holy Spirit, all glory and honour is yours, for ever and ever.

**GREAT AMEN (No. 374)**

Amen, amen, amen.

**COMMUNION RITE**

**THE LORD'S PRAYER (No. 387)**

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name; thy kingdom come, thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation but deliver us from evil.

**Priest:** Deliver us, Lord, we pray, from every evil; graciously grant peace in our days, that, by the help of your mercy, we may be always free from sin and safe from all distress, as we await the blessed hope and the coming of our saviour, Jesus Christ.

**All:** For the kingdom, the power and the glory are yours, now and forever.

**LAMB OF GOD (No. 391)**

Lamb of God, you take away the sins of the world, have mercy on us. (Repeat)  
Lamb of God, you take away the sins of the world, grant us peace. **PLEASE KNEEL**

**Priest:** Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins of the world. Blessed are those called to the supper of the Lamb.

**All:** Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but only say the word and my soul shall be healed.

**COMMUNION: I RECEIVE THE LIVING GOD (No. 916)**

**FINAL: LOVE DIVINE, ALL LOVES EXCELLING (No. 641) **PLEASE STAND****

**16<sup>th</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME (Year C)**

*Sunday, 20 July 2025*

**ENTRANCE: ALL ARE WELCOME (No. 850) **PLEASE STAND****

**INTRODUCTORY RITE**

**Priest:** I confess to almighty God,

**All:** and to you, my brothers and sisters, that I have greatly sinned, in my thoughts and in my words, in what I have done, and in what I have failed to do;

*– and, striking their breast, they say –*

Through my fault, through my fault, through my most grievous fault;

Therefore I ask blessed Mary, ever-virgin, all the Angels and Saints, and you, my brothers and sisters, to pray for me to the Lord our God.

**Priest:** May almighty God have mercy on us, forgive us our sins, and bring us to everlasting life.

**All:** Amen.

**KYRIE / LORD HAVE MERCY**

Kýrie, eléison. Kýrie, eléison. Christe, eléison. Christe, eléison.  
Kýrie, eléison. Kýrie, eléison.

**GLORY TO GOD**

**Refrain:** Glory to God, Glory to God, Glory to God in the highest,  
and on earth, peace on earth, peace to people of good will.

1. We praise you, we bless you, we adore you, we glorify you,  
we give you thanks for your great glory,  
Lord God, heavenly King, O God, almighty Father.
2. Lord, Jesus Christ, Only Begotten Son, Lord God, Lamb of God, Son of the Father,  
you take away the sins of the world, have mercy on us,  
you take away the sins of the world, receive our prayer;  
you are seated at the right hand, the right hand of the Father, have mercy on us.
3. For you alone are the Holy One, you alone are the Lord,  
you alone are the Most High, Jesus Christ,  
with the Holy Spirit, in the glory of God the Father. (R)

**FIRST READING: Gn 18:1-10a**

**A reading from the Book of Genesis:**

The LORD appeared to Abraham by the terebinth of Mamre, as he sat in the entrance of his tent, while the day was growing hot. Looking up, Abraham saw three men standing nearby. When he saw them, he ran from the entrance of the tent to greet them; and bowing to the

ground, he said: "Sir, if I may ask you this favor, please do not go on past your servant. Let some water be brought, that you may bathe your feet, and then rest yourselves under the tree. Now that you have come this close to your servant, let me bring you a little food, that you may refresh yourselves; and afterward you may go on your way." The men replied, "Very well, do as you have said."

Abraham hastened into the tent and told Sarah, "Quick, three measures of fine flour! Knead it and make rolls." He ran to the herd, picked out a tender, choice steer, and gave it to a servant, who quickly prepared it. Then Abraham got some curds and milk, as well as the steer that had been prepared, and set these before the three men; and he waited on them under the tree while they ate.

They asked Abraham, "Where is your wife Sarah?" He replied, "There in the tent." One of them said, "I will surely return to you about this time next year, and Sarah will then have a son."

The word of the Lord.

**All: Thanks be to God.**

RESPONSORIAL PSALM 15: HE WHO DOES JUSTICE

He who does jus - tice\_ will live in the pres-ence of the Lord.

- One who walks blamelessly and does justice; who thinks the truth in his heart and slanders not with his tongue. (R)
- Who harms not his fellow man, nor takes up a reproach against his neighbor; by whom the reprobate is despised, while he honors those who fear the LORD. (R)
- Who lends not his money at usury and accepts no bribe against the innocent. One who does these things shall never be disturbed. (R)

**SECOND READING: Col: 1:24-28**

**A reading from the Letter of Saint Paul to the Colossians:**

Brothers and sisters: Now I rejoice in my sufferings for your sake, and in my flesh I am filling up what is lacking in the afflictions of Christ on behalf of his body, which is the church, of which I am a minister in accordance with God's stewardship given to me to bring to completion for you the word of God, the mystery hidden from ages and from generations past. But now it has been manifested to his holy ones, to whom God chose to make known the riches of the glory of this mystery among the Gentiles; it is Christ in you, the hope for glory. It is he whom we proclaim, admonishing everyone and teaching everyone with all wisdom, that we may present everyone perfect in Christ.

The word of the Lord.

**All: Thanks be to God.**

**ALLELUIA (No. 326) PLEASE STAND**

**Alleluia. Alleluia. Alleluia. (Repeat)**

**All: Blessed are they who have kept the word with a generous heart and yield a harvest through perseverance.**

**GOSPEL: Lk 10:38-42**

**Priest:** The Lord be with you.  
**Priest:** A reading from the Good News according to Luke

**All: And with your spirit.**  
**All: Glory to you, Lord.**

Jesus entered a village where a woman whose name was Martha welcomed him. She had a sister named Mary who sat beside the Lord at his feet listening to him speak. Martha, burdened with much serving, came to him and said, "Lord, do you not care that my sister has left me by myself to do the serving? Tell her to help me." The Lord said to her in reply, "Martha, Martha, you are anxious and worried about many things. There is need of only one thing. Mary has chosen the better part and it will not be taken from her."

**Priest:** The Good News of the Lord.

**All: Praise to you Lord Jesus Christ.**

**THE APOSTLES' CREED PLEASE STAND**

**Priest:** I believe in God,

**All:** the Father almighty, Creator of heaven and earth, and in Jesus Christ, his only Son, our Lord, who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died and was buried; he descended into hell; on the third day he rose again from the dead; he ascended into heaven, and is seated at the right hand of God the Father almighty; from there he will come to judge the living and the dead.  
 I believe in the Holy Spirit, the holy Catholic Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and life everlasting. Amen.

**PRAYERS OF THE FAITHFUL**

RESPONSE TO THE PRAYERS OF THE FAITHFUL:

“Make your home in us, O God.”

**PLEASE BE SEATED**

**LITURGY OF THE EUCHARIST**

**PROCESSION OF THE GIFTS**

**OFFERTORY: O GOD, YOU SEARCH ME (No. 581)**

**PREPARATION OF THE GIFTS PLEASE STAND**